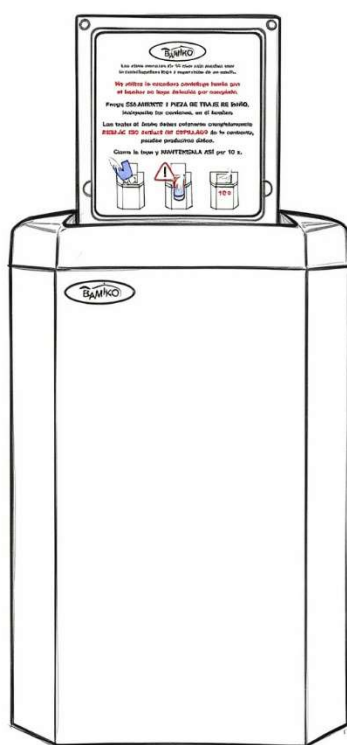




Schleuder für Badebekleidung

Typ: OD 100, Modell: B 250-1



Bedienungsanleitung R10

WICHTIG

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung noch vor der Installation der Schleuder und deren erster Benutzung sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die zukünftige Nutzung auf.



Bedienungsanleitung OD 100, B 250-1

R10

Sehr geehrte Kunden,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der neuen Schleuder. Die Firma Bamiko s.r.o. freut sich sehr über Ihre Entscheidung und ist sich sicher, dass Sie mit Hilfe dieses Geräts viele neue zufriedene Kunden gewinnen werden.

Damit Sie sofort ab Beginn der Verwendung der Schleuder gute Ergebnisse erzielen, wollen wir Ihnen mit dieser Gebrauchsanleitung die notwendigen Informationen und gute Ratschläge für eine problemlose Benutzung liefern. Wir empfehlen Ihnen, sich die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie die Schleuder in Betrieb nehmen.

Hersteller: Bamiko s.r.o.
Bezručova 663
756 61 Rožnov pod Radhoštěm
Tschechische Republik

Inhalt	Seitennummer
EG (EU)-Konformitätserklärung	3
Sicherheitsinformationen	4 – 5
Produktbeschreibung	6
Technische Informationen	7
Installation des Produkts	8 – 16
Reinigung und Wartung	17 – 20
Elektrisches Schema	21
Problemlösungen	22
Anhänge	23

EG (EU)-Konformitätserklärung

Hersteller: BAMIKO s.r.o.
Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Tschechische Republik

Produkt: Wäscheschleuder

Typ: OD 100

Modell: B 250-1

Seriennummer: YYYYMMXXXX

Herstellungsjahr: 2026

Produktbeschreibung:

Die Wäscheschleuder ist zum Schleudern von Bikinis und Badehosen in Schwimmbädern und anderen Wassereinrichtungen bestimmt. Das Gerät ist für die Selbstbedienung bestimmt.

Der Hauptteil des Geräts ist die Schleudertrommel mit Deckel, der Prozess des Schleuderns wird durch Schließen des Deckels gestartet. Die Schleudertrommel stoppt automatisch im eingestellten Zeitintervall oder wenn der Deckel geöffnet wird.

Das Gerät erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union:

Richtlinie 2006/42/ES (Regierungsverordnung Nr. 176/2008 Sb.) - MD

Richtlinie 2014/30/EU (Regierungsverordnung Nr. 117/2016 Sb.) - EMC

Richtlinie 2011/65/ES (Regierungsverordnung Nr. 481/2012 Sb.) – RoHS 2

Angewandte harmonisierte Normen:

EN IEC 60335-2-4:2025 + A11:2025

EN IEC 60335-1:2023 + A11:2023

EN 62233:2008

ČSN EN IEC 55014-1 ed.5:2021

ČSN EN IEC 61000-3-2 ed.5:2019 + A1:2021+A2:2025

ČSN EN IEC 55014-2 ed.3

ČSN EN 61000-3-3 ed.3:2014 +A1:2019+A1:2022

ČSN EN 61000-4-2 ed.2:2009

ČSN EN IEC 61000-4-3 ed.4:2021

ČSN EN 61000-4-4 ed.3:2013

ČSN EN 61000-4-5 ed.3:2015+A1:2018

ČSN EN IEC 61000-4-6 ed.5:2024

ČSN EN IEC 61000-4-11 ed.3:2020

Die mit der Komplettierung der technischen Dokumentation beauftragte Person:

Bamiko s.r.o., Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Tschechische Republik

Das Produkt ist bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung sicher.

Institut pro testování a certifikaci, a.s., třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tschechische Republik Das gegebene Produkt wurde hier getestet/zertifiziert und die Prüfprotokolle 414105876AE1 wurden am 16.10.2025 ausgestellt.

IMQ S.p.A, Via Quintiliano 43, 20138 Milano Das gegebene Produkt wurde hier getestet/zertifiziert und die Prüfprotokolle PE25-0123473-01 wurden am 13.11.2025 ausgestellt.

Der Hersteller erklärt, dass das Gerät allen einschlägigen Bestimmungen der einschlägigen Vorschrift der Europäischen Gemeinschaften entspricht.

Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt angebracht wurde: 25

Ausstellungsort, Datum:

Rožnov p. R. 6.12.2025

Name und Funktion der

zeichnungsberechtigten Person des Herstellers:

Ing. Ondřej Miller

Geschäftsführer

Unterschrift:

.....

1. Sicherheitsinformationen

Die Schleuder wurde so hergestellt und entworfen, dass sie sämtliche Sicherheitsnormen erfüllt. Eine nicht den Installationsanweisungen entsprechende Installation, die falsche Benutzung der Schleuder wie auch eine falsche Reinigung oder ein eventueller unfachmännischer Eingriff in die Schleuder, der nicht durch den Hersteller genehmigt wurde, können die Verletzung von Personen oder die Beschädigung der Schleuder verursachen. Lesen Sie diese Anleitung noch vor der Installation der Schleuder und deren erster Benutzung sorgfältig durch.

⚠ WARNING Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung immer zusammen mit der Schleuder für deren zukünftige Verwendung auf.

⚠ WARNING Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für den Fall einer Reklamation des Produkts auf.

⚠ WARNING Der Hersteller ist nicht für Schäden und Verletzungen verantwortlich, die durch eine fehlerhafte Installation oder eine fehlerhafte Nutzung verursacht werden.

⚠ WARNING Die Schleuder darf nur für das Schleudern von 1 Stk. Badebekleidung in Übereinstimmung mit der Anleitung benutzt werden. Jede andere Nutzung ist im Widerspruch zu deren Bestimmung und wird als gefährlich betrachtet.

⚠ WARNING Kontrollieren Sie vor der Benutzung immer, ob die Trommel leer und unbeschädigt ist.

⚠ WARNING Kinder unter 15 Jahren oder Personen mit verminderten physischen, psychischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Elektrogerät nur unter der Aufsicht der verantwortlichen Person benutzen. Lassen Sie Kinder nicht mit der Schleuder spielen.

⚠ WARNING Die Reinigung und die Nutzerwartung darf nur eine qualifizierte und geschulte Person ausführen.

⚠ WARNING Wenn die Schleuder augenscheinlich beschädigt ist, ist es verboten die Schleuder zu benutzen und muss deren Reparatur vereinbart werden.

⚠ WARNING Nehmen Sie aus Sicherheitsgründen nicht die Schutzabdeckung der Schleuder ab.

⚠ WARNING Gießen Sie niemals Wasser in die Schleuder! Es könnte zu einem unzureichenden Abfließen des Wassers und zu einer Beschädigung des Motors der Schleuder kommen.

⚠ WARNING Achten Sie darauf, dass Sie das Einspeisekabel und den Netzstecker nicht beschädigen. Wenden Sie sich bei der Notwendigkeit des Austausches des Einspeisekabels an den Hersteller oder einen Elektriker.

⚠ WARNING Ein beschädigtes Elektrogerät weder installieren noch benutzen.

⚠ WARNING Sämtliche Anschlüsse müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Standards sein, konsultieren Sie im Zweifelsfall den Anschluss mit einem örtlichen Installateur.

⚠ WARNING Kontrollieren Sie die Durchgängigkeit des Schlauches regelmäßig und reinigen bzw. tauschen Sie diesen im Falle einer Verstopfung des Schlauches!

⚠ WARNING Beim Abwasserschlauch muss ein Gefälle über dessen gesamte Länge sichergestellt werden! Der Schlauch darf nicht umgebogen oder verdreht sein.

⚠ WARNING Kürzen Sie nach der Installation der Schleuder und des Behälters den Abwasserschlauch nach Bedarf so, dass er ca. 5 - 10 cm unter der Oberkante des Behälters vorsteht.

⚠ WARNING Sämtliche elektrischen Anschlüsse und die Erdung des Elektrogeräts müssen von einem qualifizierten Elektriker und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Normen durchgeführt werden.

⚠ WARNING Vergewissern Sie sich nach dem Anschließen der Schleuder, dass sich der Stromschütz an der Unterseite der Schleuder in der Position Eingeschaltet „I“ befindet.

⚠ WARNING Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten der Schleuder, dass die Innentrommel der Schleuder unbeschädigt ist und dass es bei der Installation nicht zu einer Beschädigung des Produkts kam.

⚠ WARNING Bedienen Sie die Schleuder für Badebekleidung nach den Instruktionen, die auf der Bedienungsanleitung auf dem Deckel der Schleuder und der an der Wand (Bestandteil der Anhänge) angeführt sind).

2. Produktbeschreibung

2.1. *Verwendungszweck*

Die Bamiko Schleuder für Badebekleidung ist ein innovatives tschechisches Produkt, speziell entworfen zur Entfernung von Wasser aus Badebekleidung. Während eines 10-sekündigen Zyklus entfernt sie schonend bis zu 95% des Wassers. Dank dessen erhöht sie die Zufriedenheit der Besucher aller Badeeinrichtungen. Eine hochwertige Verarbeitung aus Edelstahl und widerstandsfähige Kunststoffe sind eine Garantie für eine lange Lebensdauer. Die umfangreiche Auswahl an Farbkombinationen passt sich komplett Ihren spezifischen Anforderungen an.

Eine einfache Installation, Bedienung und Wartung machen aus diesem Produkt einen perfekten Helfer, der in allen Einrichtungen Anwendung findet, die mit der Zeit gehen.

2.2. *Identifizierung des Produkts und Zertifizierung*

Das Produktionsschild der Schleuder finden Sie unten an der linken Seite der Schleuder, darauf sind unter anderem folgende Informationen enthalten:

- Produktionsnummer der Schleuder – die individuelle Nummer Ihres Produkts
- Typ und Modell der Schleuder – kennzeichnet die Spezifizierung Ihres Produkts
- Zertifikat des Produkts – es bestätigt, dass zu diesem Produkt eine CE-Erklärung herausgegeben wurde und dass es die entsprechenden Normen erfüllt
- Kontaktinformationen – wenn Sie uns kontaktieren müssen

2.3. *Richtige Benutzung und Verantwortlichkeit*

Die Bamiko Schleuder für Badebekleidung ist nur für die Benutzung mit EINEM Stück Badebekleidung bestimmt. Weder Betreiber noch Hersteller der Schleuder sind verantwortlich für Schäden an der Badebekleidung oder der Schleuder aufgrund einer Benutzung der Schleuder durch den Benutzer im Widerspruch zur Bedienungsanleitung.

2.4. *Vorteile der Schleuder für Badebekleidung*

Die Bamiko Schleuder für Badebekleidung bringt Ihnen folgende Vorteile:

- einfache und intuitive Bedienung
- einfache und schnelle Wartung
- einfache und schnelle Installation
- 10-sekündiger Zyklus
- eingebauter Motor mit elektromagnetischer Bremse
- eingebauter Stromschütz
- manuelles Einschalten und Stoppen des Produkts
- ohne die Verwendung von Wärme
- ein höherer Komfort für Ihre Besucher
- Große Menge an Farben und Designs
- Umweltschonend
- Kompakte Maße

3. Technische Informationen

Marke	BAMIKO
Verkaufsbezeichnung	Bamiko Schleuder für Badebekleidung
Typ	OD 100
Modell	B 250-1
Einspeisung	1N~220-240V / 50/60 Hz
Geräuschpegel	<70 dB
Leistungsaufnahme Ruhezustand Im Betrieb	0 W 250 W
Zykluslänge	10 Sekunden
Kapazität	1 Stk. Badebekleidung (0,25 kg)
Gewicht Das Produkt selbst Inklusive Verpackungsmaterial	22,5 kg 25,5 kg
Montageart	Wandmontage
Außenmaße Höhe Breite Tiefe	555 mm 350 mm 300 mm
Material	AISI 316 Ti + PE
Abwasserschlauch Länge des Abwasserschlauchs Innendurchmesser Außendurchmesser	ca. 0,7 Meter 25 mm 31 mm
Sicherheitselemente Elektromagnetische Sicherheitsbremse Mechanischer Sicherheitsendschalter Eingebauter Stromschütz und 5A-Sicherung Borstenring zum Schutz der Badebekleidung Fortschrittlicher mechanischer Schutz gegen Eindringen von Wasser in den Motor Automatischer Halt bei Stromausfall CE-Zertifikat	
Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen in den Spezifikationen, die Einfluss auf die Funktion und den Betrieb des Elektrogeräts haben, vor.	

3.1. Packungsinhalt

Mit der Schleuder für Badebekleidung liefern wir folgende Positionen (bewahren Sie bitte alle Positionen für den Fall der Erledigung einer eventuellen Reklamation und für die übliche Reinigung und Wartung des Produkts auf):

- Transportverpackung, Transportverkleidung und Motorfixierungsblech
- Bedienungsanleitung auf dem Deckel, Bedienungsanleitung für die Wand über der Schleuder
- Sicherheitsschraubenzieher
- Bürste zum Reinigen der Schleuder
- Wandhalterung der Schleuder
- Sicherheitshalter der Schleuder
- Gebrauchsanleitung und Konformitätserklärung
- Installationspanel, Panel für die tägliche, wöchentliche und monatliche Reinigung des Produkts

4. Installation des Produkts

4.1. Grundlegende Belehrung

Entfernen Sie und bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial auf, einschließlich der Schaumstoff-/Polystyren-Streben. Entfernen Sie das Motorfixierungsblech, welches den Motor beim Transport so gegen Bewegungen schützt, dass Sie die 4 Schrauben herausschrauben, welche dieses halten. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial einschließlich des Motorfixierungsblechs und die Verbindungsmaterialien für einen eventuellen Garantie- oder Nachgarantieservice auf. Im Falle einer Einsendung der Schleuder für einen Service an den Hersteller ist es notwendig, das Blech und die Schaumstoffisolation erneut zu installieren, ansonsten könnte es zu einer Beschädigung der Schleuder kommen. Ein Einsenden der Schleuder ohne Fixierungsblech und Schaumstoff-/Polystyren-Streben hat ein Erlöschen der Garantie zur Folge!

Ein beschädigtes Elektrogerät weder installieren noch benutzen.

Sämtliche elektrischen Anschlüsse und Erdungen des Elektrogeräts müssen durch einen qualifizierten Elektriker und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Normen ausgeführt werden. Die Installation des Produkts sollte durch einen qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Normen durchgeführt werden.

Kontrollieren Sie, ob die Daten zur Einspeisung auf dem Typenschild mit den Parametern des Stromnetzes übereinstimmen.

Die Schleuder kann an eine richtig installierte Steckdose angeschlossen werden oder direkt an eine elektrische Dose angeschlossen werden.

⚠ WARNING Achten Sie darauf, dass Sie das Einspeisekabel und den Netzstecker nicht beschädigen. Wenden Sie sich bei der Notwendigkeit des Austausches des Einspeisekabels an den Hersteller oder einen Elektriker.

4.2. Geeignete Stelle

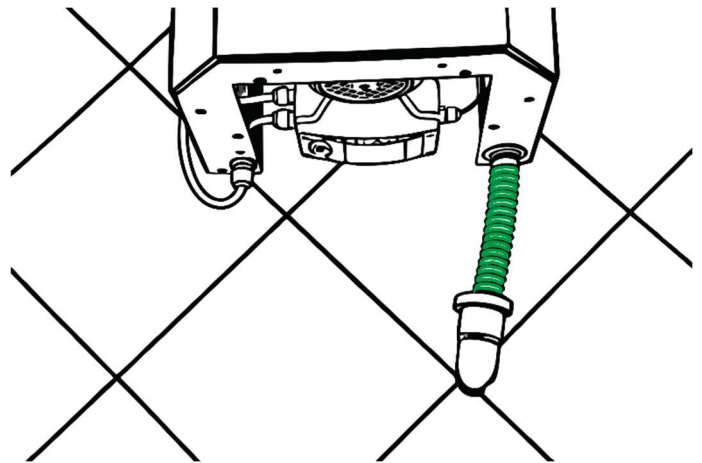
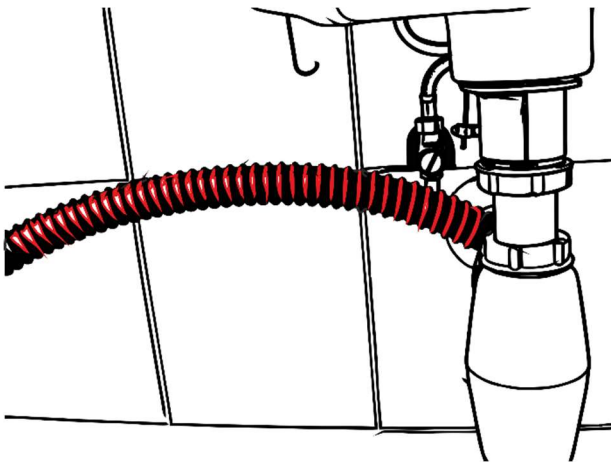
- Eine trockene oder leicht feuchte Umgebung mit einer Temperatur bis zu 35 °C und minimal 2 – 3 Meter Abstand von Spritzwasser (eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Lebensdauer des Produkts verkürzen).
- In Reichweite einer elektrischen Steckdose oder Dose (Länge des Zuleitungskabels ca. 2,5 Meter).
- In Reichweite Anschluss an Abwasser oder Abflussskanal (wenn diese nicht zur Disposition stehen, können Sie den PE-Wassersammelbehälter nutzen – als Zubehör verfügbar). **Beim Abwasserschlauch muss ein Gefälle über dessen gesamte Länge sichergestellt werden! Der Schlauch darf nicht umgebogen oder verdreht sein.**
- Die Wand, an der Sie das Produkt installieren, muss minimal 30 kg Tragfähigkeit haben (wir empfehlen keine Gipswände). Bei der Installation mit Sammelbehälter muss die Tragfähigkeit minimal 50 kg sein, plus das Gewicht, welches der Benutzer bei der Benutzung auf die Schleuder ausüben kann (zum Beispiel dadurch, dass Sie sich an dieser abstützen).
- Ideale Orte: dort, wo die Leute die Badebekleidung abnehmen (der Raum vor den Umkleideräumen, der Trockenraum, der Beginn der Umkleideräume) – maximaler Komfort für die Nutzer und minimales Wasser auf dem Boden der Umkleideräume.
- Geeignete Orte: Umkleideräume, Zugangsgänge – ideal vor einem Ort, an dem Ihre Besucher ihre feuchte Badebekleidung geben und fortgehen.
- Ungeeignete Orte: direkt am Pool, in den Duschräumen oder an anderen Orten, wo sich Spritzwasser in der Nähe befindet. An Orten, an denen er einen sicheren Durchgang verhindern würde.
- Bei Bedarf beraten Sie sich bezüglich der Eignung der Platzierung mit einem Vertreter des Unternehmens, welches Ihnen das Produkt verkauft hat.

4.3. *Empfohlenes Verfahren der Ableitung des Wassers*

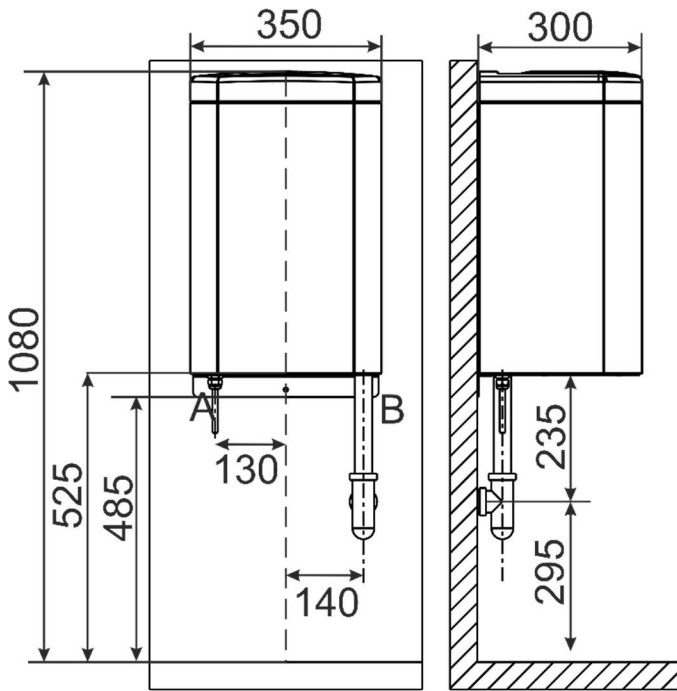
⚠ WARNING Sämtliche Anschlüsse müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Standards sein, konsultieren Sie im Zweifelsfall den Anschluss mit einem örtlichen Installateur.

⚠ WARNING Kontrollieren Sie die Durchgängigkeit des Schlauches regelmäßig und reinigen bzw. tauschen Sie diesen im Falle einer Verstopfung des Schlauches!

⚠ WARNING Beim Abwasserschlauch muss ein Gefälle über dessen gesamte Länge sichergestellt werden! Der Schlauch darf nicht umgebogen oder verdreht sein.



4.3.1 Anschluss an einen Abwasseranschluss in der Wand



A - Zuleitungskabel - Länge 2,5 Meter

B - Abwasserschlauch - Länge 0,7 Meter

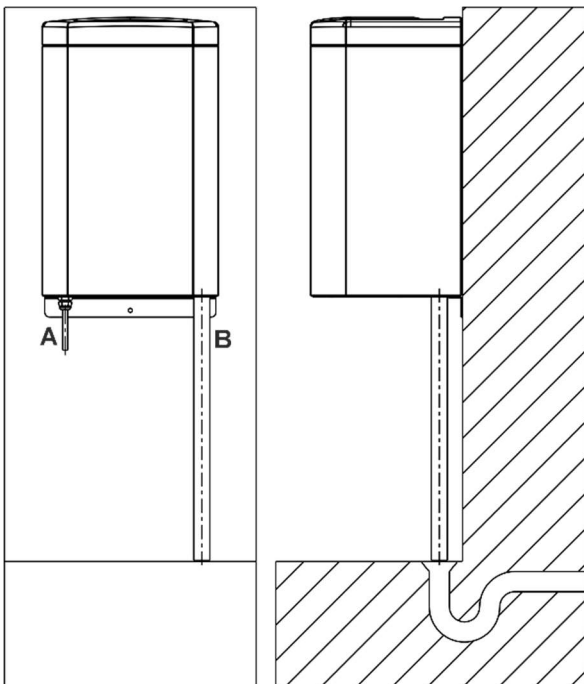
Innendurchmesser 25 mm

Außendurchmesser 31 mm

Der Siphon kann direkt in der Wand platziert werden.

Kürzen Sie den Abwasserschlauch so nach Bedarf, dass er auf ganzer Länge nicht gewunden oder abgeknickt ist, und dass ein Gefälle sichergestellt ist. Ein unzureichendes Gefälle des Schlauchs kann ein unzureichendes Ablaufen des Wassers verursachen, was zu einer Beschädigung des Produkts und einem unangenehmen Geruch führen kann.

4.3.2 Anschluss an einen Abflusskanal im Boden

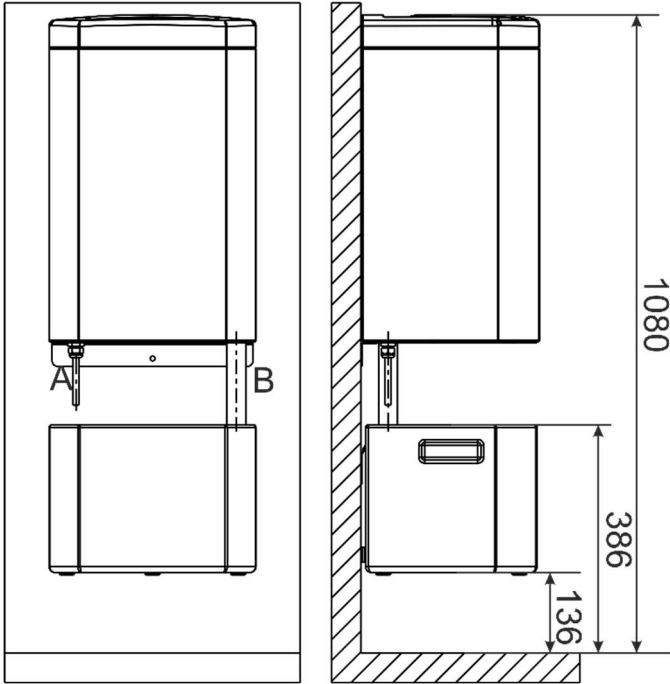


Sie können den Abwasserschlauch an einen Abflusskanal im Boden anschließen oder ihn in dessen Nähe verlegen.

Kürzen Sie den Abwasserschlauch so nach Bedarf, dass der freie Durchgang nicht behindert wird und niemand sich an diesem verletzen kann. Im Falle eines frei liegenden Schlauchs zum Abflusskanal empfehlen wir das Ende des Schlauchs unter einem Winkel von 45° abzuschneiden, damit es nicht zu dessen Verstopfung kommen kann.

Diesen Anschluss empfehlen wir nur an Orten, wo man einen rutschigen Boden und das Auftreten von Wasser auf dem Boden erwartet.

4.3.3 Anschluss an den Wassersammelbehälter

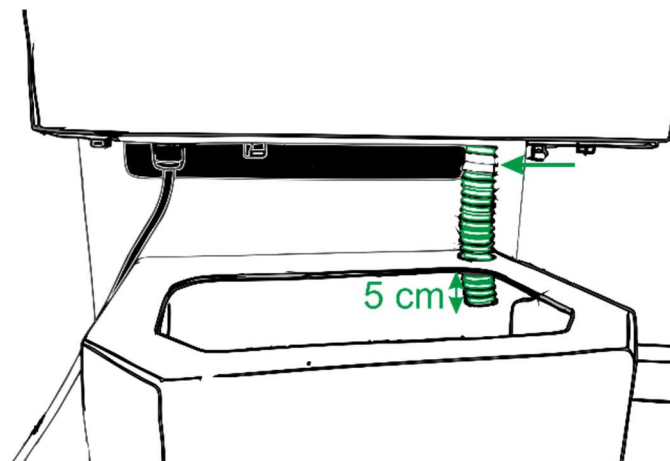


Sie können den Abwasserschlauch zu einem Wassersammelbehälter führen, der an der Wand unter der Schleuder installiert wird. Die Kapazität des Behälters ist ca. 18 Liter Wasser und der Behälter wird von Hand entleert, wenn er voll ist.

Kürzen Sie nach der Installation der Schleuder und des Behälters den Abwasserschlauch nach Bedarf so, dass er ca. 5 - 10 cm unter der Oberkante des Behälters vorsteht. Stecken Sie den Schlauch in das Loch an der Oberseite des Behälters. Dadurch stellen Sie sicher, dass er beim Betrieb an seinem Platz bleibt.

Diese Installation ist nur an einer Wand möglich, die eine minimale Tragfähigkeit von 50 kg Gewicht hat!

⚠ WARNING Kürzen Sie nach der Installation der Schleuder und des Behälters den Abwasserschlauch nach Bedarf so, dass er ca. 5 - 10 cm unter der Oberkante des Behälters vorsteht.



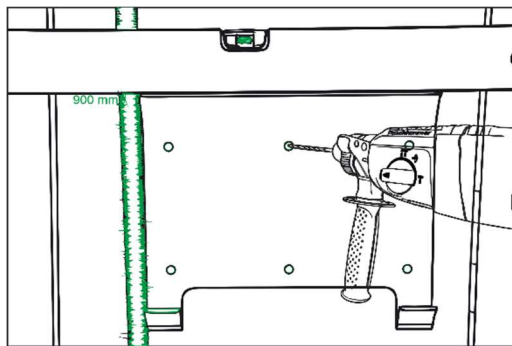
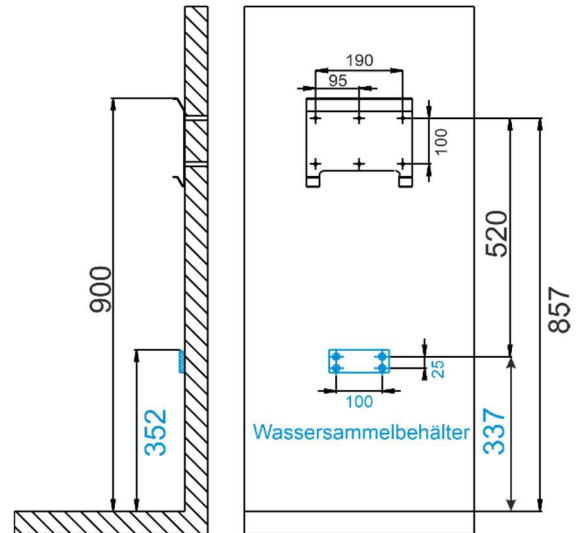
4.4. Installation der Schleuder an der Wand

4.4.1. Was brauchen Sie zur Installation?

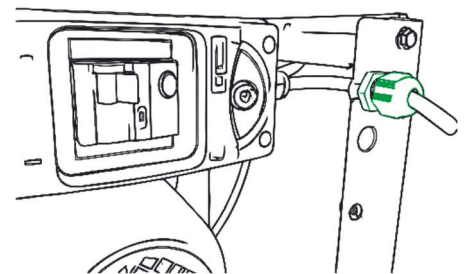
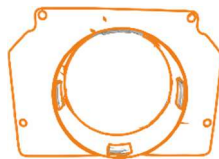
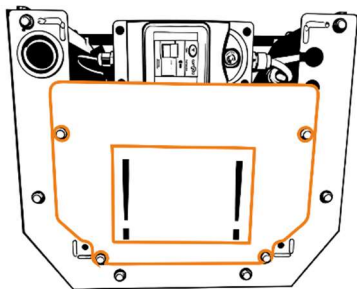
- Eine Bohrmaschine mit einem Bohrer mit Durchmesser 8 mm
- Eine Wasserwaage und einen Meterstab mit einer Länge von minimal 2 Metern
- Einen Stift zum Markieren der Löcher für das Bohren
- 7 (11) x Dübel 8 x 50 mm – Bestandteil der Packung
- 7 (11) x Edelstahlschrauben 5 x 60 mm – Bestandteil der Packung

4.4.2. Installationsverfahren der Schleuder für Badebekleidung

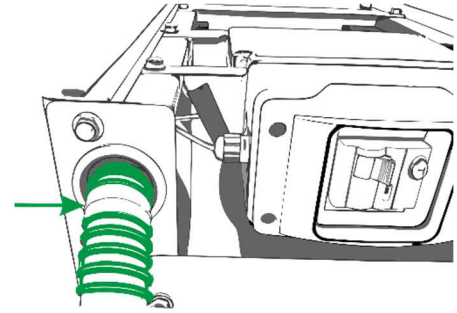
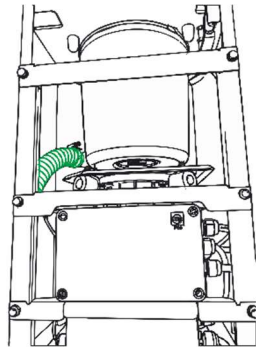
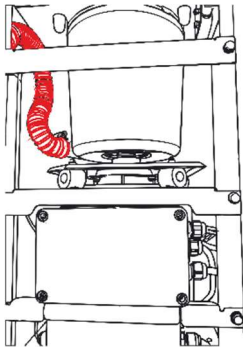
1. Nach der Wahl der geeigneten Installationsstelle legen Sie die Wandhalterung so an der Wand an, dass deren Oberkante in einer Höhe von 900 mm ist, vergewissern Sie sich mit Hilfe einer Wasserwaage, dass die Halterung waagrecht ist und markieren Sie mit einem Stift die sechs Löcher. Bohren Sie die Löcher und setzen Sie Dübel in diese ein. Schrauben Sie nun die Wandhalterung mit Hilfe von 6 Edelstahlschrauben fest an der Wand an und vergewissern Sie sich, dass diese waagrecht ist. Die Oberkante der Schleuder wird bei Einhaltung des Installationsschemas in einer Höhe von 108 cm über dem Boden sein.



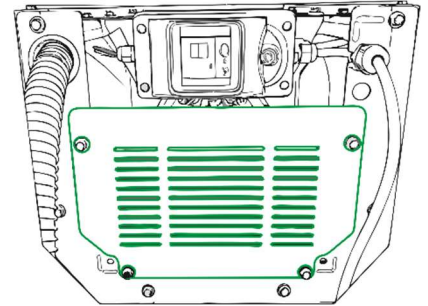
2. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Fixierungsblech des Motors an der Unterseite der Schleuder von der Schleuder entfernt haben! Ohne dessen Entfernung wird das Produkt nicht richtig funktionieren!



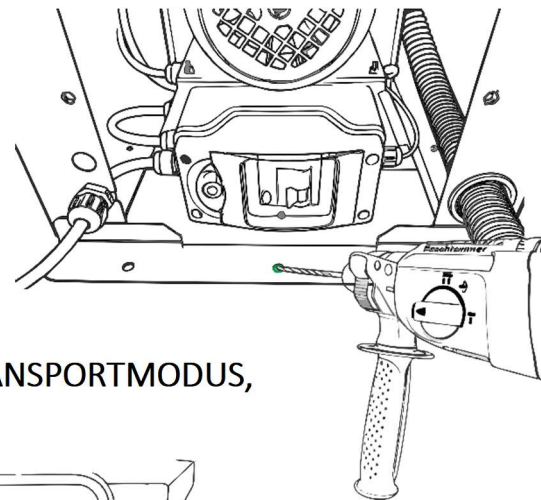
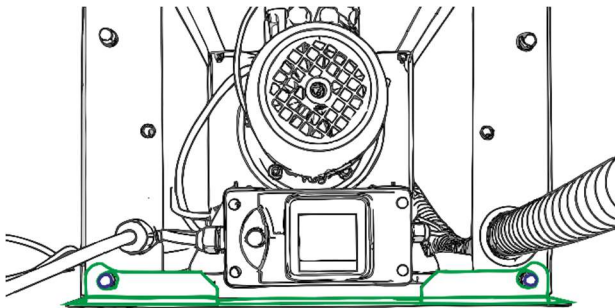
3. Ziehen Sie den Abwasserschlauch durch Ziehen nach unten so heraus, dass der Weiße Ring am Schlauch zu sehen ist. Wenn Sie den weißen Ring nicht sehen, ist der Schlauch nicht weit genug herausgezogen! Die Schleuder wird nicht richtig funktionieren und es droht eine Beschädigung! Kürzen Sie den Schlauch nach Bedarf.



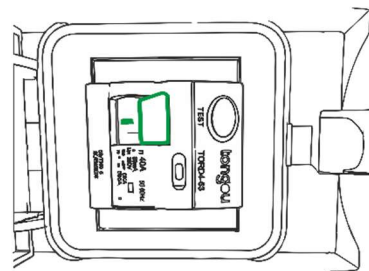
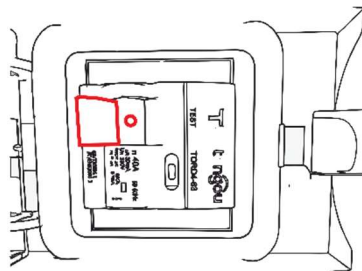
4. Befestigen Sie das SCHUTZBLECH (PROTECTIVE PLATE) mit den Schrauben des Motorschutzblechs an der Unterseite der Zentrifuge. Das SCHUTZBLECH muss im BETRIEBSMODUS der Zentrifuge stets montiert sein.



5. Setzen Sie die Schleuder auf die Wandhalterung und drücken Sie so auf den oberen Kunststoff, dass die Schleuder fest in der Halterung sitzt.
6. Schrauben Sie die 2 Schrauben an der Unterseite der Schleuder heraus und schrauben Sie in die gleichen Löcher den Sicherheitshalter an.
7. Markieren Sie mit einem Stift an der Wand die Position der Löcher im Sicherheitshalter. Nehmen Sie die Schleuder von der Wand. Bohren Sie das letzte markierte Loch, setzen Sie in diesen einen Dübel ein, setzen Sie die Schleuder wieder in die Wandhalterung, drücken Sie von oben auf den Deckel der Schleuder und schrauben Sie mit Hilfe der Edelstahlschraube das Sicherheitsblech an der Wand an.

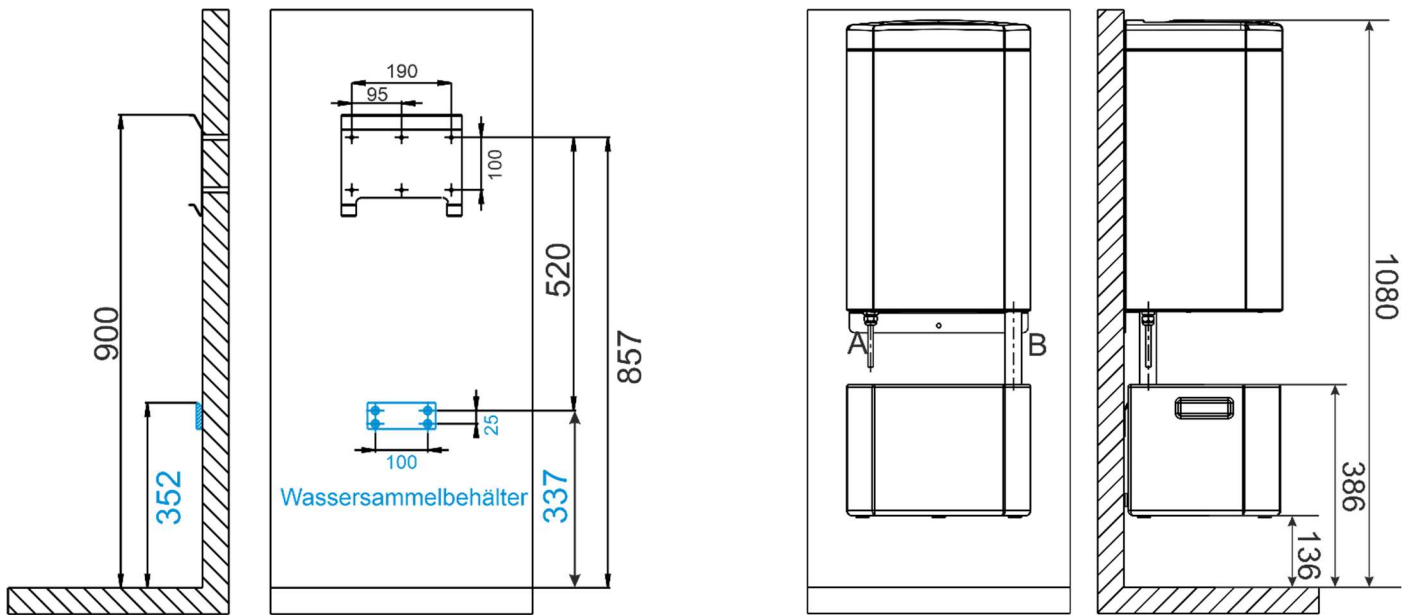


8. Der Fehlerstromschutzschalter (RCCB) befindet sich im TRANSPORTMODUS, schalten Sie den Schalter in die Position „I“.



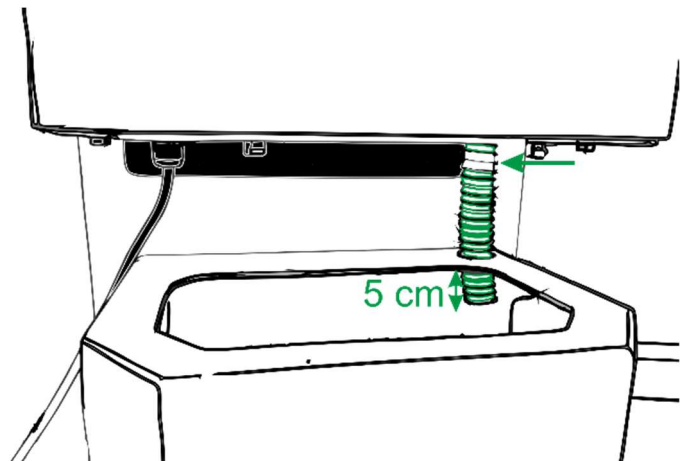
9. Installieren Sie die Gebrauchsanleitung an der Wand über der Schleuder so, dass deren Oberkante 165 cm über dem Boden ist.

4.4.3 Nach Wahl – Installationsverfahren der Schleuder für Badebekleidung mit Wasserbehälter



- Bei Einhaltung der vorgeschriebenen Maßpunkte ist die Unterkante des Behälters in einer Höhe von 136 mm über dem Boden – vergewissern Sie sich, dass sich an der Installationsstelle an der Wand kein Sockel/Absatz befindet, der mit dem Wasserbehälter kollidieren würde! Im umgekehrten Fall korrigieren Sie die Installationshöhe nach Bedarf.
- Installieren Sie die Wandhalterung, den Sicherheitshalter und die Anleitung an der Wand, gemäß der Anweisungen aus 4.4.2 Installationsverfahren der Schleuder für Badebekleidung.
- Legen Sie an die Achse unter der Schleuder die Halterung für den Wassertank an der Wand so an, dass dessen Oberkante sich 355 mm über dem Boden befindet, und vergewissern Sie sich mit Hilfe einer Wasserwaage, dass die Halterung waagrecht ist. Markieren Sie mit Hilfe eines Stiftes die Position der 4 Löcher, bohren Sie die Löcher und setzen Sie in diese die Dübel ein.
- Schrauben Sie die Halterung des Wasserbehälters nun mit Hilfe von 4 Edelstahlschrauben fest an der Wand an und vergewissern Sie sich, dass diese waagrecht ist. Bei Einhaltung der vorgeschriebenen Maßpunkte ist die Oberkante des Wasserbehälters 386 mm über dem Boden. Setzen Sie den Wasserbehälter auf die Halterung und vergewissern Sie sich, dass dieser gut an dieser Stelle sitzt.
- Ziehen Sie den Abwasserschlauch aus der Unterseite der Schleuder und stecken Sie diesen in die Öffnung im Wasserbehälter. Kürzen Sie den Schlauch nach Bedarf so, dass er ca. 5 -10 cm unter der Oberkante der Öffnung im Wasserbehälter übersteht.

⚠ WARNING Kürzen Sie nach der Installation der Schleuder und des Behälters den Abwasserschlauch nach Bedarf so, dass er ca. 5 - 10 cm unter der Oberkante des Behälters vorsteht.



4.5. Anschluss des Produkts und Inbetriebnahme

⚠ WARNING Sämtliche elektrischen Anschlüsse und die Erdung des Elektrogeräts müssen von einem qualifizierten Elektriker und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Normen durchgeführt werden.

4.5.1. Anschluss des Produkts

Die Schleuder wird standardmäßig in 2 Varianten geliefert:

- Zuleitungskabel mit Stecker des Typs E/F, Kabellänge ca. 2,5 Meter
- Zuleitungskabel mit Stecker des Typs G SASO 2203, Kabellänge ca. 2,5 Meter
- Zuleitungskabel mit Stecker des Typs E/F KSC 8305, Kabellänge ca. 2,5 Meter
- Zuleitungskabel mit Stecker des Typs M IS 694, Kabellänge ca. 2,5 Meter
- Zuleitungskabel ohne Stecker, Kabellänge ca. 2,5 Meter

Schließen Sie die Schleuder nach der Wandinstallation an eine Steckdose an / oder schließen Sie diese direkt an eine Elektrodose an (**L – Phasenleiter – braun, N – neutraler Leiter – blau, PE – Erdungsleiter – grüngelb**).

4.5.2. Nach Wahl – Anschluss der Schleuder an ein Chip- / Münzsystem

Die Schleuder für Badebekleidung ist für einen Anschluss an ein Chip- / Münzsystem vorbereitet. Sie können diese also an jedes System anschließen, das Sie aktuell benutzen, oder das bei Ihnen vor Ort verfügbar ist, bei Erfüllung der folgenden Anforderungen an dieses System:

- Einstellbare Zeitschaltung, die in nach dem Einwerfen einer Münze / eines Chips für eine Dauer von 20 Sekunden einschaltet.
- Anschluss des Chip- / Münzsystems an der Schleuder für Badebekleidung mit Hilfe eines zweiadrigen Kabels mit potenziallosem Signal (empfohlener Querschnitt 2 x 1 mm).
- Wir empfehlen ein System mit einer solchen Spannung und einem solchen Schutz zu wählen, dass die Sicherheit Ihres Betriebs bewahrt bleibt und die Installation in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Normen ist.

Anschlussverfahren:

- Wir empfehlen, Ihr Münz- / Chipsystem an der Wand in der Nähe der Schleuder zu installieren.
- Führen Sie das Kabel mit dem potenziallosen Signal aus dem Münz- / Chipsystem und mit Hilfe eines Durchlasses PG11 (ist nicht Bestandteil der Packung) befestigten Sie dieses am unteren Edelstahlblech der Schleuder.
- Schrauben Sie von der Elektrodose der Schleuder die Abdeckung ab und installieren Sie an deren Stelle die Ausleitung PG7 (ist nicht Bestandteil der Packung). Ziehen Sie durch diese Ausleitung ein Kabel zur Elektrodose (wir empfehlen, das Kabel mit Hilfe eines Zugbandes an der Innenseite der Elektrodose zu befestigen).
- Schließen Sie das Kabel mit dem potenziallosen Signal gemäß 6. Elektrischem Schema an die Klemme mit der Markierung „IN1“ und „GND“ an.
- Geben Sie auf der flachen Verbindung den blauen Schalter mit der Markierung „1“ in die Position „ON“, dadurch wird die Schleuder mit Hilfe eines Signals vom Chip- / Münzsystem gesteuert.
- Wenn Sie zukünftig die Schleuder vom Münz-/Chipsystem vorübergehend abkoppeln möchten, geben Sie den blauen Schalter an der flachen Verbindung mit der Markierung „1“ nach unten, in die Position „OFF“.

4.5.3. Inbetriebnahme der Schleuder

⚠WARNING Vergewissern Sie sich nach dem Anschließen der Schleuder, dass sich der Stromschütz an der Unterseite der Schleuder in der Position Eingeschaltet „I“ befindet.

⚠WARNING Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten der Schleuder, dass die Innentrommel der Schleuder unbeschädigt ist und dass es bei der Installation nicht zu einer Beschädigung des Produkts kam.

⚠WARNING Bedienen Sie die Schleuder für Badebekleidung nach den Instruktionen, die auf der Bedienungsanleitung auf dem Deckel der Schleuder und der an der Wand (Bestandteil der Anhänge) angeführt sind).

5. Reinigung und Wartung

⚠ WARNING Während der Reinigung, dem Service und beim Tausch von Teilen muss die Schleuder immer von der Einspeisequelle abgekoppelt sein.

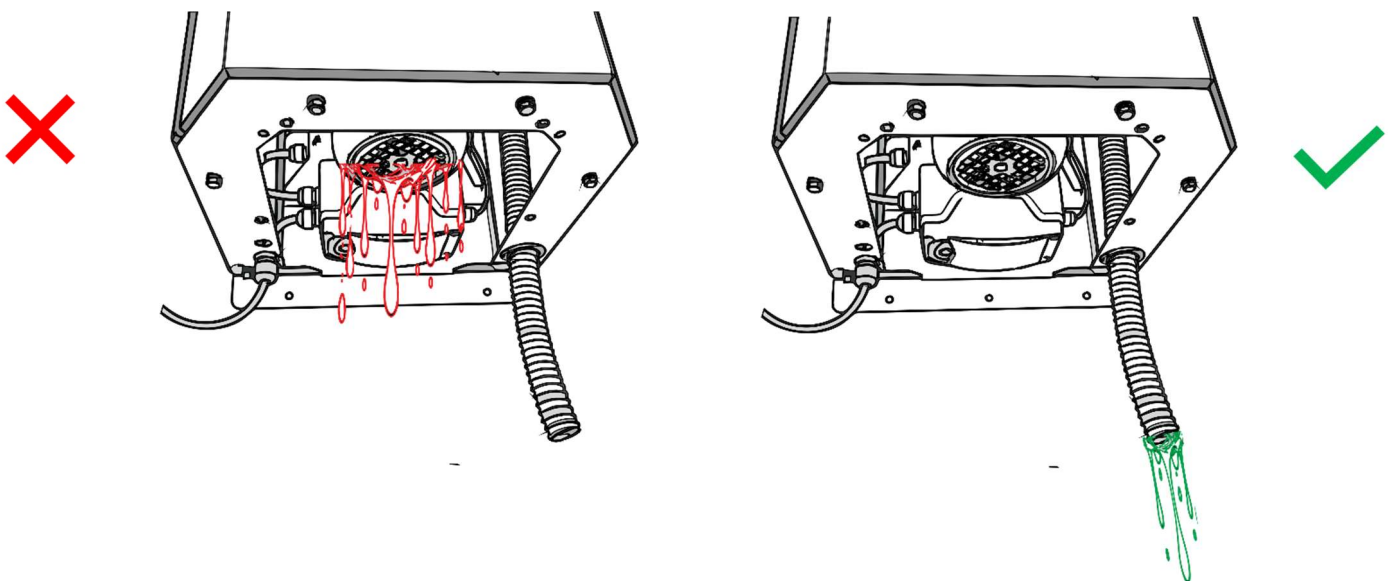
Die Schleuder wurde zwar für eine geringe Wartung entworfen, dennoch erfordern alle mechanischen und elektrischen Vorrichtungen Aufmerksamkeit. Eine regelmäßige und einfache Reinigung und Wartung erhöht die Lebensdauer der Schleuder, verhindert unnötige Probleme und trägt zu einer höheren Zufriedenheit der Nutzer bei.

Die tägliche und wöchentliche und monatliche Reinigung empfehlen wir für alle Orte mit normalem Pool-Wasser mit einer Besucherzahl bis zu 200 Personen pro Schleuder und Tag. Bei einer größeren Besucherzahl, aggressiverem Wasser oder einer starken Verunreinigung der Schleuder für eine bestimmte Zeit empfehlen wir das Reinigungsintervall nach Bedarf zu kürzen.

⚠ WARNING Gießen Sie niemals Wasser in die Schleuder, es könnte zu einem unzureichenden Abfließen des Wassers und einer Beschädigung des Motors kommen!

5.1. Tägliche Reinigung und Wartung

1. Reinigen Sie die Innentrommel mit dem Desinfektionspräparat. Sprühen Sie das Desinfektionspräparat in die Trommel und lassen Sie es einwirken. Reinigen Sie danach die Innentrommel mit Hilfe eines weichen Lappens.
2. Legen Sie nun feuchte Badebekleidung / Lappen in die Innentrommel der Schleuder und lassen Sie den Zyklus ablaufen. **Das entfernte Wasser muss frei durch den Ablaufschlauch ablaufen und es darf nicht verschmutzt sein.** Sämtliches entfernte Wasser muss aus dem Ablaufschlauch laufen, wenn Wasser über den Motor ausläuft und von der Unterseite der Schleuder tropft, haben Sie einen verstopften Abwasserschlauch. In diesem Fall muss der Schlauch sofort gereinigt oder getauscht werden.
3. Kontrollieren Sie beim Schleudern nasser Badebekleidung, dass der Motor sofort anläuft und nach 10 Sekunden sofort (spätestens nach 1 Sekunden) anhält.



5.2. Wöchentliche Reinigung und Wartung

5.2.1. Reinigungsverfahren

⚠ WARNING Während der Reinigung, dem Service und beim Tausch von Teilen muss die Schleuder immer von der Einspeisequelle abgekoppelt sein.

1. Reinigen Sie die äußere Abdeckung der Schleuder mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie lauwarmes Wasser mit Zugabe eines schwachen Reinigungsmittels, bzw. mit einem Präparat, das zum Reinigen von Edelstahlflächen, lackierten Flächen oder Kunststoffflächen bestimmt ist. Kunststoffteile dürfen nicht mit Präparaten gereinigt werden, die Alkohol enthalten. Präparate mit abrasiver Wirkung können ein Verkratzen verursachen.
2. Reinigen Sie die Innentrommel mit dem Desinfektionspräparat. Sprühen Sie das Desinfektionspräparat in die Trommel und lassen Sie es einwirken. Reinigen Sie danach die Innentrommel sorgfältig mit Hilfe eines weichen Lappens.

Schließen Sie die Schleuder nach der Reinigung erneut an die Einspeisequelle an.

3. Kontrollieren Sie den Abwasserschlauch derart, dass Sie in die Innentrommel einen feuchten Lappen / Badebekleidung legen und einen Zyklus ablaufen lassen. **Das entfernte Wasser muss frei durch den Ablaufschlauch laufen und muss ohne Verunreinigung sein.**
 - a, Wenn das Wasser verunreinigt ist, wiederholen Sie das Verfahren, bis das Wasser sauber ist, bzw. reinigen oder tauschen Sie den Schlauch.
 - b, **Wenn das Wasser langsam oder gar nicht abläuft, kann der Abwasserschlauch verstopft sein. Reinigen Sie in diesem Fall den Schlauch unverzüglich oder tauschen Sie ihn aus.**

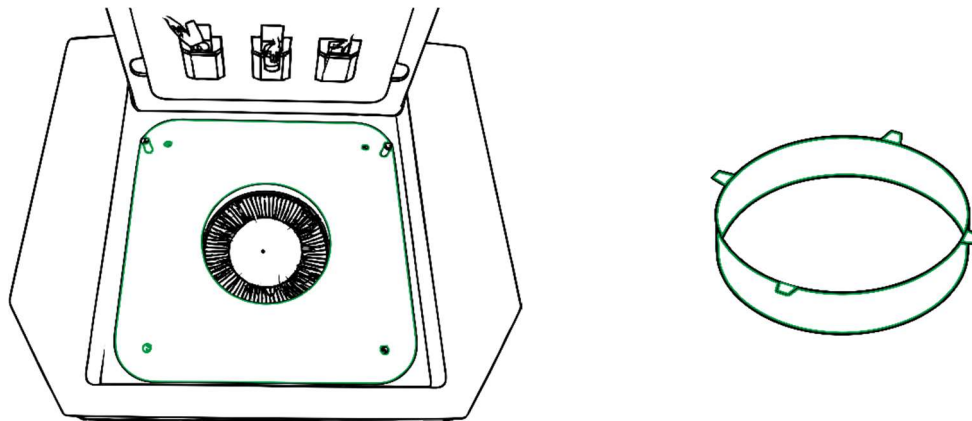
5.2.2. Technische Kontrolle

1. Kontrollieren Sie, ob die Innentrommel unbeschädigt ist und sich nicht auf eine Seite neigt. Im Falle einer Seitenneigung kann ein Silentblock beschädigt sein. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an den Lieferanten der Schleuder und melden Sie das Problem.
2. Kontrollieren Sie, ob der Schutzbürstenring am Innenzylinder gut befestigt ist und ob die Borsten unbeschädigt sind. Kontaktieren Sie im Falle einer Beschädigung den Lieferanten der Schleuder und bestellen Sie ein Ersatzteil.
3. Schließen Sie den Deckel und lassen Sie den Zyklus ablaufen.
 - a, Nach dem Schließen des Deckels muss der Motor sofort anlaufen. Sollte der Motor langsam drehen oder nicht anlaufen, kontrollieren Sie, ob sich im Bereich zwischen der inneren und äußeren Trommel ein Fremdgegenstand befindet.
 - b, Vergewissern Sie sich, dass die Zeitschaltung der Schleuder richtig funktioniert, die Dauer eines Zyklus beträgt 10 Sekunden.
 - c, Nach 10 Sekunden oder bei jedem Öffnen des Deckels muss der Motor sofort (spätestens nach 1 Sekunde) stoppen. Wenn das Stoppen länger dauert, kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten, wahrscheinlich ist es nötig den Bremsbelag zu tauschen.

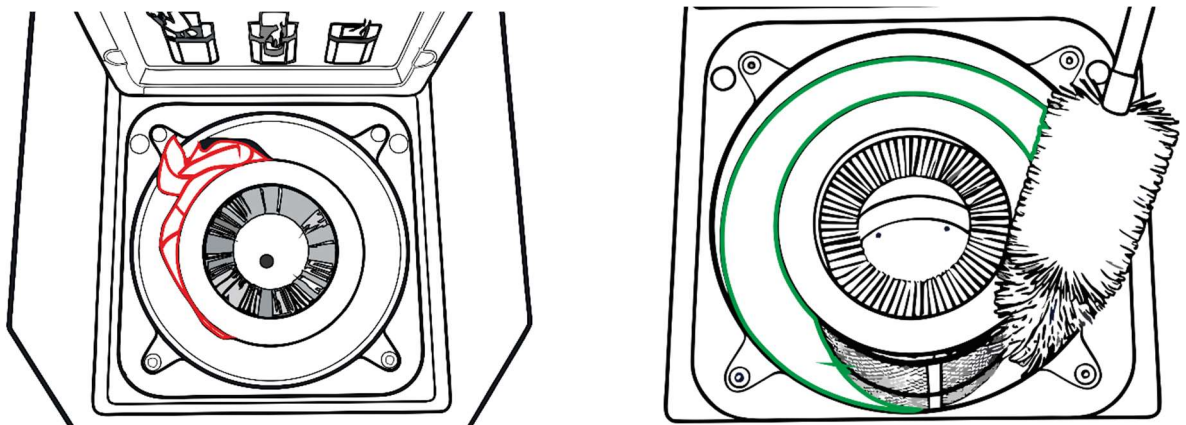
5.3. Monatliche Reinigung und Wartung

⚠ WARNING Während der Reinigung, dem Service und beim Tausch von Teilen muss die Schleuder immer von der Einspeisequelle abgekoppelt sein.

0. Reinigen Sie die äußere Abdeckung der Schleuder gemäß Instruktion zur wöchentlichen Reinigung der Schleuder.
1. Schrauben Sie die 4 Schrauben mit Hilfe des mitgelieferten Schraubenziehers heraus, bewahren Sie die Schrauben auf. Entnehmen Sie den weißen Kunststoff und kontrollieren Sie, ob die Federn an den Kunststoffstiften halten und nicht beschädigt sind. Reinigen Sie den weißen Kunststoff mit Hilfe des Desinfektionspräparats und einem weichen Lappen.
2. Entnehmen Sie den Edelstahlstreifen und reinigen Sie diesen mit Hilfe des Desinfektionspräparats und des weichen Lappens.



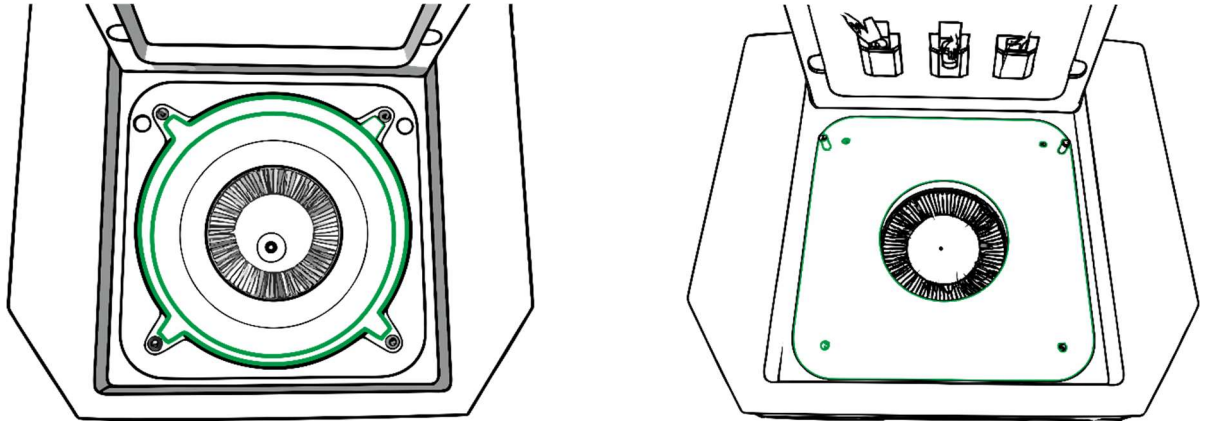
3. Vergewissern Sie sich, dass sich im Bereich zwischen der äußeren und inneren Trommel kein Fremdgegenstand befindet, wenn ja, entnehmen Sie diesen. Kontrollieren Sie, dass die Ableitung in den Abwasserschlauch, an der Unterseite der Innentrommel, nicht verstopft ist, wenn ja, reinigen Sie die Ableitung. Sprühen Sie den Bereich zwischen der äußeren und inneren Trommel mit dem Desinfektionspräparat ein und lassen Sie es einwirken. Reinigen Sie danach den Bereich mit Hilfe der gelieferten Reinigungsbürste.
4. Kontrollieren Sie, ob sich in der Innentrommel nicht ein Fremdgegenstand befindet bzw. ziehen Sie diesen heraus. Sprühen Sie das Desinfektionspräparat in die Innentrommel und lassen Sie es einwirken. Reinigen Sie die Trommel danach sorgfältig mit einem weichen Lappen. Vergewissern Sie sich, dass der Bürstenring an der Innentrommel gut sitzt und nicht beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich an den Lieferanten der Schleuder und bestellen Sie das Ersatzteil.



Bedienungsanleitung OD 100, B 250-1

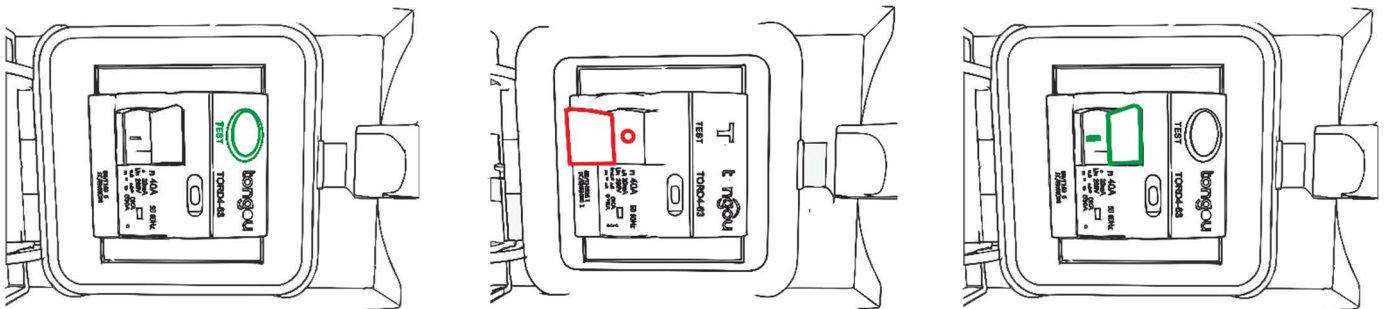
R10

5. Setzen Sie das Edelstahlband so zurück, dass die 4 Vorsprünge in die Vertiefungen an den Messingmuttern einrasten, siehe Abbildung.
6. Setzen Sie das weiße Kunststoffteil so zurück, dass die Federn in die 2 Löcher im inneren Mantel der Schleuder einrasten. Schrauben Sie das weiße Kunststoffteil mit Hilfe der 4 Schrauben wieder an und kontrollieren Sie, dass die Federn ausreichende Stärke für das Halten des Deckels in geöffnetem Zustand haben.



Schließen Sie die Schleuder nach dem Reinigen wieder an die Einspeisequelle an.

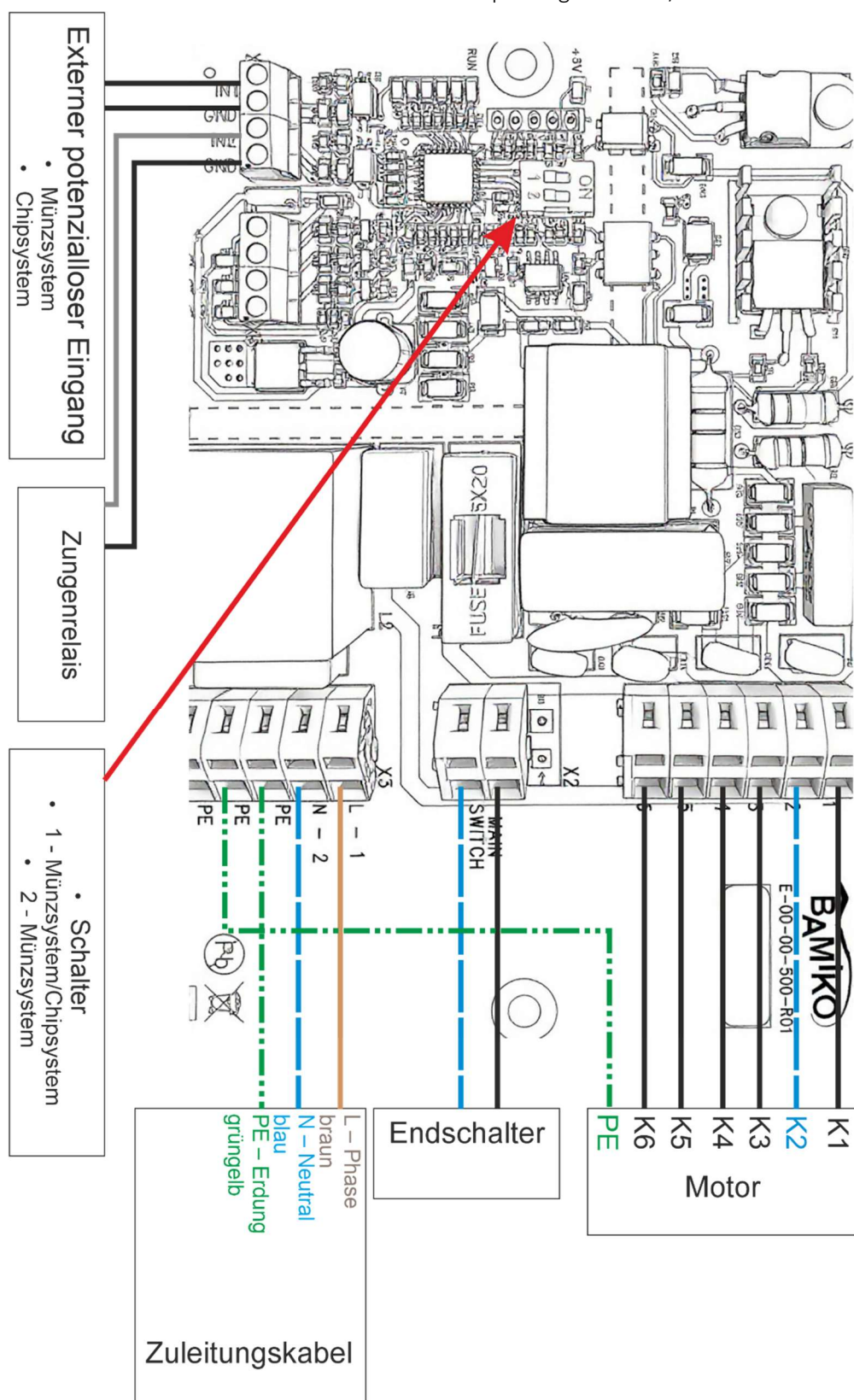
7. An der Unterseite der Schleuder befindet sich die Elektrodose mit dem Stromschutz. Öffnen Sie die Klappe der Dose und drücken Sie die Taste „TEST“.
8. Der Stromschutz muss in die Position OFF „O“ fallen. Stellen Sie den Stromschutz wieder in Position ON „I“, mit Hilfe des kleinen grünen Hebels. Wenn nach dem Drücken der Taste TEST der Schütz nicht auslöst oder wenn er nicht zurück in die Position ON gestellt werden kann, kontaktieren Sie bitte den Lieferanten der Schleuder, Ihr Stromschutz kann mangelhaft sein!



9. Legen Sie nun feuchte Badebekleidung / Lappen in die Trommel der Schleuder und lassen Sie den Zyklus ablaufen, dadurch werden Reste des Desinfektionsmittels beseitigt. **Vergewissern Sie sich gleichzeitig, dass das entfernte Wasser aus der Badebekleidung frei durch den Abwasserschlauch abläuft und sauber ist, im umgekehrten Fall kann der Abwasserschlauch verstopft oder verunreinigt sein und es ist nötig, diesen eventuell zu reinigen / zu tauschen (gemäß Serviceanleitung).**
10. Kontrollieren Sie, dass die Schleuder nach dem Schließen des Deckels sofort anläuft und nach dem Durchlaufen des Zyklus die innere Trommel sofort (nicht länger als 1 Sekunde) stoppt. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, es kann notwendig sein die Bremsverkleidung zu tauschen.

6. Elektrisches Schema

Die Schleuder ist für einen Anschluss an eine Einspeisung 1N~230V/50-60Hz bestimmt.



7. Problemlösungen

Die Schleuder läuft nicht an	Der Motor surrt nicht / die Bremse klickt nicht / der Endschalter klickt nicht	Kontrollieren Sie, ob beim Schließen / Öffnen des Deckels ein leichtes Knipsen des Endsalters zu hören ist, wenn nicht, muss der Endschalter eingestellt werden.
	Der Motor surrt nicht / die Bremse klickt nicht / der Endschalter klickt / die Schleuder funktioniert nicht dauerhaft	Kontrollieren Sie, ob der Stromschütz sich in der Position Eingeschaltet „I“ befindet und nicht ausgelöst wurde. Kontrollieren Sie, ob die Schleuder an den elektrischen Strom angeschlossen ist.
	Der Motor surrt nicht / die Bremse klickt nicht / der Endschalter klickt / die Schleuder funktioniert manchmal und manchmal nicht	Kontrollieren Sie vorsichtig die Motortemperatur. Der Motor hat einen integrierten Hitzeschutz, der bei Überhitzung den Motor abschaltet. Nach dem Abkühlen funktioniert dieser wieder. Kontrollieren Sie, ob sich nicht im Bereich zwischen der äußeren und inneren Trommel ein Fremdgegenstand befindet, der eine Erhöhung der Friktion verursacht (gemäß Instruktion zur monatlichen Reinigung). Wenn dies das Problem nicht beseitigt, kann es nötig sein das Motorlager zu wechseln.
	Der Motor surrt / die Bremse klickt nicht	Wahrscheinlich ist es nötig, die Bremse einzustellen / den Bremsbelag zu tauschen. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
	Der Motor surrt / die Bremse klickt	Kontrollieren Sie, ob sich nicht im Bereich zwischen der äußeren und inneren Trommel ein Fremdgegenstand befindet, der eine Erhöhung der Friktion verursacht (gemäß Instruktion zur monatlichen Reinigung).
Die Schleuder ist sehr laut	Direkt nach der Installation	Kontrollieren Sie, ob es zur Beseitigung des Transportblechs im unteren Teil der Schleuder kam. Kontrollieren Sie, ob die Installation des Sicherheitshalters durchgeführt wurde. Kontrollieren Sie, ob es beim Transport nicht zu einer Beschädigung eines Silentblocks kam.
	Im normalen Betrieb / die Trommel schlägt nach einer Seite aus	Wahrscheinlich haben Sie einen beschädigten Silentblock. Nehmen Sie die Schleuder von der Wand und kontrollieren Sie die Silentblöcke visuell. Kontaktieren Sie im Falle einer Beschädigung Ihren Lieferanten und stellen Sie die Schleuder zum Tausch des Silentblocks ab.
	Im normalen Betrieb / die Trommel schlägt nicht nach einer Seite aus	Meist handelt es sich um einen Nutzerfehler (ungleichmäßiges Einlegen der Badebekleidung, zu viel Badebekleidung auf einmal, unerlaubte Gegenstände). Versuchen Sie die Badebekleidung gleichmäßig in die Trommel zu legen und den Zyklus ablaufen zu lassen. Wenn das Problem weiterbesteht, lassen Sie einen Zyklus mit einer leeren Trommel ablaufen. Wenn die Schleuder weiter laut ist, können ein Silentblock oder der innere Zylinder beschädigt sein. Kontrollieren Sie die Silentblöcke visuell, wenden Sie sich bei einer Beschädigung an Ihren Lieferanten.
Aus der Unterseite der Schleuder läuft Wasser aus	Das Wasser läuft außerhalb des Abwasserschlauchs aus	Kontrollieren Sie, ob der Abwasserschlauch nicht verstopft oder beschädigt ist.

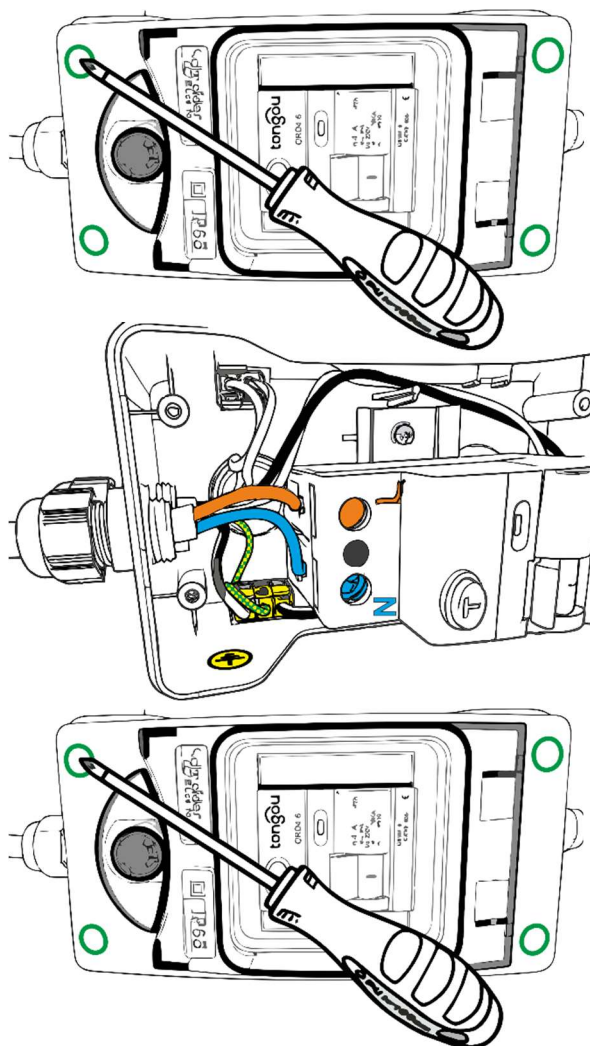
		<p>Kontrollieren Sie, ob die Ausleitung von der Außentrommel zum Abwasserschlauch nicht verstopft ist.</p> <p>Benutzen Sie die Schleuder erst nach Reinigung/Tausch des Abwasserschlauchs.</p>
--	--	--

8. Anhänge

8.1 Bedienungsanleitung auf dem Deckel / Bedienungsanleitung für die Wand über der Schleuder



8.2. Austausch des Netzkabels





Bamiko s.r.o.

E-Mail: info@bamiko.cz

Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Tschechische Republik

Ident.-Nr.: 02529009, Steuer-Nr.: CZ02529009, C 57912 geführt beim Bezirksgericht in Ostrava